

भवान्भीष्मश्च कर्णश्च कृपश्च समितिंजयः ॥

अश्वत्थामा विकर्णश्च सौमदत्तिर्जयद्रथः ॥८॥

I. 8.

भवान् Thyself च and भीष्मः Bhishma च and कर्णः Karna समितिंजयः the victorious in war कृपः Kripa च and अश्वत्थामा Asvathâma च and विकर्णः Vikarna सौमदत्तिः the son of the Somadatta जयद्रथः Jayadratha.

“Thyself and Bhishma and Karna and Kripa, the victorious in war, Asvatthâma and Vikarna and Jayadratha, the son of Somadatta.

[Afraid lest he had said too much Duryodhana is flattering Drona, by mentioning the latter before even Bhishma and qualifying Drona's brother-in-law with the phrase 'victorious in war,' a move likely to touch the heart of most mortals.]

अन्ये च बहवः शूरा मदर्थे त्यक्तजीविताः ॥

नानाशस्त्रप्रहरणाः सर्वे युद्धविशारदाः ॥९॥

I. 9.

मदर्थे For my sake त्यक्तजीविताः determined to lay down (their) lives नानाशस्त्रप्रहरणाः having diverse weapons and missiles सर्वे all युद्धविशारदाः well-skilled in fight अन्येच and other बहवः many शूराः heroes (सन्ति) (are).

“And many other heroes also, well-skilled in fight, and armed with many kinds of weapons, are here determined to lay down their lives for my sake.

अपर्याप्तं तदस्माकं बलं भीष्माभिरक्षितम् ॥

अपर्याप्तं त्विदमेतेषां बलं भीमाभिरक्षितम् ॥१०॥